

Sus Dólares de Bonos Trabajando

Reporte de Bonos de 2012 a la Comunidad

Edificio de Música de Contra Costa College



El remodelado edificio de Música (izquierda) tiene una sala de funciones de último modelo (derecha) que acomoda un máximo de 80 personas, y un atrio abierto para ensayos y conciertos menores.



Programa de Enfermería de Los Medanos College



El aula del Programa de Enfermería y Servicios Médicos de Emergencia (arriba) y espacio para el laboratorio se completaron el verano pasado en el tercer piso del complejo universitario.

DENTRO:

- Vigilando Diligentemente Sus Dólares de Bonos
Mensaje del Comité de Vigilancia de Ciudadanos
- Manteniendo el Enfoque en la Prudencia Fiscal
Carta del Canciller
- Reportes Financieros para el Año Fiscal 2012
Cómo se Gastaron Sus Dólares de Bonos
- Proyectos de Bonos a través del Distrito
Proyectos Terminados y en Progreso en 2012
- Reporte Especial sobre el Programa de Música de Contra Costa College Remodelado Edificio de Música Recibe Altas Notas de Elogios

Proyecto del Área Común de Diablo Valley College



Los acogedores espacios interiores (izquierda) del nuevo edificio del Centro de Servicios al Estudiante (derecha) ofrecen fácil acceso a los programas y servicios de apoyo de la universidad. La apertura del edificio en noviembre de 2012 marcó la terminación de la segunda fase del proyecto del Área Común de DVC.



Distrito de Universidades Comunitarias de Contra Costa
Contra Costa College | Diablo Valley College CAMPUS DE SAN RAMÓN | Los Medanos College CENTRO BRENTWOOD

**Contra Costa
Community
College District**
pathways to success

Vigilando Diligentemente Sus Dólares de Bonos



Arriba: Demolición de la antigua área del Cuadrilátero dio paso para el edificio de Centro de Servicios al Estudiante en Diablo Valley College, el cual alberga todos los servicios de apoyo al estudiante. Debajo: Proyecto de construcción del área de Enfermería en Los Medanos College trajo nueva tecnología a este muy cotizado programa.



Mensaje del Comité de Vigilancia de Ciudadanos

James Clay, *Presidente*

En 2012, el Distrito de Universidades Comunitarias de Contra Costa (Distrito) continuó trabajos significantes en proyectos aprobados por los votantes como parte de la Medida A (2002) y la Medida A (2006). Muchos de los proyectos principales de 2002 en el campus de Diablo Valley College (DVC) han sido terminados y el proyecto de remodelación de las aulas de Enfermería y Servicios Médicos de Emergencia de 2006 se ha completado en el campus de Los Medanos College (LMC). Otros proyectos de 2006 están en progreso, tal como el nuevo proyecto del Área Común de DVC. Todavía por venir es el nuevo proyecto del Centro Universitario en el campus de Contra Costa College (CCC).

El Comité de Vigilancia de Ciudadanos está compuesto de voluntarios de una muestra representativa de grupos comunitarios, incluyendo, finanzas, comercio, pedagogía, contribuyentes públicos, y personas mayores.

El Comité de Vigilancia se reúne trimestralmente para verificar que

- todos los fondos de los bonos se hayan gastado en consistencia con el lenguaje de las medidas de bonos de la Medida A (2002) y la Medida A (2006);
- se haya realizado una auditoría independiente; y
- ningún dinero de bonos se haya gastado en ninguna otra cosa que mejoras y modernización de las instalaciones, nuevos edificios para acomodar el crecimiento en estudiantes, y la compra de equipo necesitado en el aula.

El Comité de Vigilancia puede reportar que estos requisitos se han cumplido y que el dinero gastado en la administración de los gastos de los bonos cae dentro de los estándares de la industria.

Auditorías independientes financieras y de ejecución se han realizado como era requerido. En la opinión de los auditores, "los estados financieros presentan justamente, en todos aspectos materiales, la posición financiera de los gastos de capital de los fondos de bonos de 2002 y 2006 hasta el 30 de junio de 2011." Además, los resultados de las operaciones del programa de bonos para instalaciones del Distrito para el año que terminó se conforman a los principios de contabilidad generalmente aceptados en los Estados Unidos.

El Comité de Vigilancia de Ciudadanos reconoce que el Distrito sigue adhiriéndose al espíritu e intención de las medidas A (2002) y (2006), ejerciendo una diligente administración de los fondos. Además, el Comité aprecia la dedicación de la comunidad a proporcionar una educación superior de calidad.

Comité de Vigilancia de Ciudadanos de 2012

Miembros del Comité de Vigilancia y administradores del Distrito de Universidades Comunitarias de Contra Costa representados en 2012 incluyen (primera fila, desde la izquierda) a Jagjit Bhambra, Mauna Wagner, Enrique Ruiz, Jasmine Ramezanzadeh, Denise Noldon (presidente de CCC), (fila de atrás) Ray Pyle (planificador en jefe de las instalaciones) Mark Ross, John Cottrell, James Clay, William van Dyke, Bob Kratochvil (presidente de LMC), Peter García (presidente de DVC), y John al-Amin (vicecanciller del Distrito). No aparecen Debora van Eckhardt y Jess Hurtado. (Administradores del Distrito no son miembros formales del comité.)



Manteniendo el Enfoque en Prudencia Fiscal

Carta del Canciller

Qué diferencia hace un año. A esta época el año pasado, comenzamos a trabajar en la primera fase del proyecto del Área Común de Diablo Valley College (DVC) para traer todos los servicios al estudiante bajo un solo techo, y ahora ya estamos sirviendo a los alumnos en un nuevo edificio que esperamos obtendrá una Certificación de Oro en Liderazgo en Energía y Diseño Ambiental (siglas en inglés: LEED). En Contra Costa College (CCC), un remodelado edificio de Música se llena otra vez con el sonido de músicos talentosos y las armonías del galardonado programa vocal de CCC. Para Los Medanos College (LMC), el edificio del complejo universitario, el primer edificio en el campus, está al fin recibiendo la muy esperada modernización necesitada desde su apertura en 1974.



Helen Benjamin, Dra. en Fil.

Estas y otras mejoras capitales nos están ayudando a proporcionar mejor acceso a servicios al estudiante, mejorar esfuerzos de retención que resultan por último en la realización del alumno, y prepara a los futuros trabajadores de empresas locales a tener éxito en la economía global. No podríamos mejorar nuestro ambiente de aprendizaje sin el apoyo de los contribuyentes del Condado de Contra Costa, quienes pasaron las medidas de bonos en 2002 y 2006. A nombre de los empleados del Distrito y los 55,000 alumnos que servimos en 2011-12, gracias por las inversiones que están haciendo en nosotros.

El alza y la baja del presupuesto estatal tiene un impacto directo en nuestros niveles de financiamiento, y cuatro años consecutivos de reducciones han resultado en la limitación de los cursos ofrecidos e importantes servicios y programas para el estudiante necesarios para su éxito. Ya que la economía de California continúa mejorando a una tasa lenta pero regular, seguimos optimistas que días mejores están por venir. Mientras tanto, permanecemos enfocados en prudencia fiscal tratando de lograr más con menos. Nuestra Mesa Gobernante sigue haciendo su parte al aprobar recientemente una segunda ronda de refinanciamiento de bonos pendientes de 2002 y 2006 con la emisión de nuevos bonos. Esta reciente acción les ahorrará a los contribuyentes de Contra Costa aproximadamente \$14.5 millones durante la vida de los bonos.

Nuevamente, quiero reconocer al Comité de Vigilancia de Ciudadanos por su tremenda contribución asegurando que el Distrito ejerza una administración ejemplar de estos fondos públicos y que cumpla con la intención y espíritu de las medidas de bonos aprobadas. Estos dedicados líderes de la comunidad merecen nuestras gracias por sus servicios como voluntarios y su liderazgo.

Gracias, residentes del Condado de Contra Costa, por su continuo apoyo.

Finanzas del Año Fiscal 2012

| ESTADO DE CUENTAS DE LA MEDIDA A (2002) DE BONOS | | ESTADO DE CUENTAS DE LA MEDIDA A (2006) DE BONOS | |
|--|----------------------|---|----------------------|
| Financiamiento de Bonos | \$120,000,000 | Financiamiento de Bonos | \$286,500,000 |
| Gastos | | Gastos | |
| Años Anteriores | \$117,041,211 | Años Anteriores | \$67,734,209 |
| Año Actual | \$2,958,789 | Año Actual | \$28,717,508 |
| Bonos Sobrantes | \$0 | Bonos Sobrantes | \$190,048,283 |
| Financiamiento del Estado | \$88,402,619 | Financiamiento del Estado | \$60,000,000 |
| Gastos (Años Anteriores) | \$88,402,619 | Gastos (Años Anteriores) | \$0 |
| Financiamiento de Interés | \$9,800,616 | Financiamiento de Interés y Reembolso (estimado) | \$18,651,000 |
| Gastos | | Gastos | |
| Años Anteriores | \$3,290,756 | Años Anteriores | \$0 |
| Año Actual | \$2,158,768 | Año Actual | \$149,500 |
| Interés Sobrante | \$4,351,092 | Interés/Reembolso Sobrante (estimado) | \$18,501,500 |
| Total de Desembolso de Capital | \$218,203,235 | Total de Desembolso de Capital (estimado) | \$365,151,000 |

Antecedentes de los Bonos de Mejoras de la Medida A (2002) y la Medida A de (2006)

La aprobación del electorado de los Bonos para Mejoras de la Medida A de 2002 endosó la acción descrita en el lenguaje de la balota: “¿Podrá el Distrito de Universidades Comunitarias de Contra Costa emitir \$120 millones en bonos (sus primeros desde 1948) para reparar instalaciones obsoletas (para ahorro de energía, seguridad, y mejoras de accesibilidad para los incapacitados), y modernizar instalaciones usadas por programas vocacionales (para programas de ciencia de incendios, enfermería, policía, artes culinarias, tecnología, etc.) y programas de transferencia [en todas las universidades], con un comité de vigilancia de ciudadanos para supervisar el gasto de los fondos?”

El pase de una segunda medida, Bonos para Mejoras de la Medida A de 2006, le permitió al Distrito emitir \$286.5 millones en bonos “para renovar viejas instalaciones en las universidades (efectuando mejoras en ahorro de energía, seguridad, y accesibilidad para los incapacitados), y modernizar instalaciones usadas por estudiantes de transferencia, carreras, y vocacionales (para matemáticas, ciencia, enfermería, tecnología, y otros programas) [en todas las universidades] ... a tasas de interés legal con auditorías anuales y un comité de vigilancia de ciudadanos para supervisar los gastos.”

La Proposición 39 de California, aprobada en 2000, preparó la escena para estas medidas y autorizó a escuelas, distritos de universidades comunitarias, y oficinas de educación de condados a emitir bonos “para reparos, construcción o reemplazo de instalaciones escolares, aulas, si fueren aprobados por 55 por ciento del voto local. . . .”

Las Secciones 15278–15282 del Código de Educación de California requieren que los distritos escolares, después de pasar una medida de bonos, establezcan un comité independiente de vigilancia de ciudadanos. El comité está encargado de informar al público respecto a los gastos de los ingresos de los bonos y de activamente revisar y reportar sobre los gastos del dinero de los contribuyentes para construcción de escuelas. Este reporte es parte de esa respuesta. Más información en la página web del Distrito www.4cd.edu.



En el centro del Edificio de Música hay un atrio al aire libre (izquierda), donde los alumnos se pueden reunir informalmente, hacer música, o estudiar. La acogedora entrada (derecha) y atractivo exterior retienen la visión arquitectónica de mediados de siglo del edificio.

Programa de Música Recibe Altas Notas con la Renovación de



Los estudiantes de música y el personal disfrutarán de ensayar y tocar en los nuevos espacios para funciones, equipados con un sistema sintonizable de absorbentes acústicos y capacidad avanzada de grabación de sonido.

“No es a menudo que se le da a uno el regalo e increíble responsabilidad de crear algo que apoyará, ayudará, e inspirará a generaciones presentes y futuras.”

—Stephanie Austin

Modernización de Aulas y Espacios para Funciones Balancea Función con Belleza

Una renovación interior y estructural mayor se completó el año pasado en el edificio de Música de Contra Costa College (Edificio M), el cual ha servido al programa de música de la universidad durante medio siglo. El proyecto de remodelación de \$3.5 millones se hizo posible gracias a la aprobación de la Medida de Bonos A (2002) por los votantes del Condado.

Aunque originalmente programado para terminarse en junio de 2012, el proyecto requirió tiempo y fondos adicionales para incrementar la seguridad y salud a largo plazo de los alumnos, personal, y visitantes al edificio. Inicialmente planeado como un proyecto de renovación de estética limitada, los retos de eliminación de asbestos y el descubrimiento en la construcción original de deficiencias estructurales escondidas hizo que el equipo de planificación cambiara la asignación a un proyecto de reconstrucción completa.

La estructura, nuevamente remodelada, ofrece un maravilloso balance de funcionalidad y belleza. Incorpora un rediseño substancial de los espacios para funciones y grabación audiovisual, total utilización de tecnología de aulas inteligentes, y una exitosa integración de salones individuales que funcionan juntos como un solo espacio conectado. El imponente espacio de recitales tiene muchas mejoras acústicas de alta tecnología y se puede usar como una pequeña sala de conciertos, no sólo para música sino también para programas de discursos, drama, danza, películas, y cátedras. La entrada y balcón exterior han sido diseñados para incorporar el escenario la vista que ofrece el área del arroyo, y un atrio central contiene olivos, plantas nativas, y acogedoras áreas para sentarse. También se han hecho mejoras al acceso de ADA (Acto de Americanos con Incapacidades), seguridad sísmica, y el sistema de calefacción, ventilación, y aire acondicionado.

Los estudiantes de música de CCC comenzarán a asistir a clases en su nuevo edificio al principio del semestre de primavera de 2013.

Contra Costa College



Wayne L. Organ

Presidente del Departamento de Música de CCC, Presidente del Senado Académico, Presidente del Comité Coordinador del Senado de la Facultad, y Coordinador de Planificación Institucional de la Facultad

El programa de Música requiere espacios y equipo especializados para dar una experiencia que pueda preparar al alumno para éxitos futuros. Cuando abramos el renovado edificio de Música en la primavera de 2013, será la culminación de casi una década de trabajo, abarcando dos campañas de bonos y premiando los esfuerzos de una legión de personas. En cada momento, el Distrito tomó decisiones basadas en lo que era mejor para los alumnos y el personal, quienes serían los ocupantes a largo plazo del edificio. La estructura ha excedido mis expectativas. Raramente un edificio educacional ofrece este fino balance de funcionalidad y belleza.

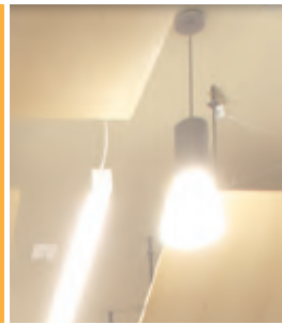
Edificio



Erick Almarez

estudiante de guitarra de primer año de CCC

El nuevo edificio de Música será un nuevo inicio para nuestro programa de Música. Ahora que tenemos un edificio otra vez, tendremos privacidad para trabajar. Casi no puedo esperar comenzar a ensayar en la cámara vocal. Musicalmente, necesito trabajar mucho si quiero considerarme un alumno serio, y con el nuevo edificio, disfrutaré el estar allí siempre. Espero transferir fuera del estado y continuar en música para extrañar a mi hogar y tener nuevas experiencias. No estoy bien informado sobre la medida de bonos, pero si nos ha dado este magnífico edificio, ¡entonces es fabuloso!



“En cada momento, el Distrito tomó decisiones basadas en lo que era mejor para los alumnos y el personal, quienes serían los ocupantes a largo plazo del edificio.”

—Wayne Organ



Stephanie Austin, Dra. en Ed.

Directora del Programa de Funciones de CCC, Directora de Actividades Corales y Vocales, y Presidente del Programa de Piano

La renovación del Edificio de Música es un verdadero regalo a esta universidad y a la comunidad. Tenemos tantos estudiantes talentosos y trabajadores cuya pasión y sueño es graduarse y trabajar en música, y la renovación del edificio significa que ahora tendrán un bello espacio que es tan serio como ellos. Wayne Organ y yo estuvimos muy involucrados en todo aspecto del diseño y planificación del edificio. No es a menudo que se le da a uno el regalo e increíble responsabilidad de crear algo que apoyará, ayudará, e inspirará a generaciones presentes y futuras.



Denise Noldon, Dra. en Fil.

Presidente de CCC

Estoy muy complacida con la calidad del nuevo Edificio de Música y estoy segura que los alumnos se beneficiarán muchísimo de la instrucción provista en este ambiente de último diseño. El programa de Música está ahora en posición de mejorar su currículo y desarrollar nuevos cursos basados en el nuevo edificio. Una vez el Centro Universitario, próximo en la agenda de construcción, se complete, reafirmará que Contra Costa College es un lugar principal donde recibir una educación de calidad. El programa de bonos del Distrito nos proporciona oportunidades que aseguran excelente servicio a nuestros estudiantes y nuestra comunidad. ¡Apreciamos mucho el apoyo de la comunidad!



Daniel Ruiz

alumno de música de segundo año de CCC

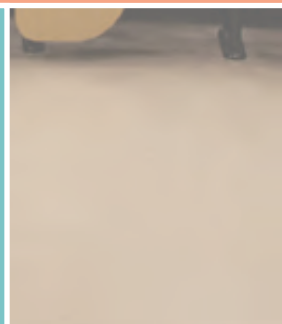
La apertura del nuevo edificio de Música será el evento más excitante del año. El edificio viejo era feo y los salones de ensayo obsoletos, comparado con otros edificios en el campus. También estoy entusiasmado con las aulas inteligentes y la nueva sala de funciones, las cuales nos permitirán tener más conciertos para estudiantes y facultad. Planeo completar mi título de asociado de artes en música el semestre de la primavera, y transferir el año próximo. Espero obtener mi diploma en piano, y luego una maestría, y eventualmente un doctorado en música. No sé mucho sobre el programa de bonos, pero estoy agradecido por este fantástico edificio.



Sofia Rojas

CCC graduate and member of the commercial vocal ensemble

Mi tiempo como estudiante de música en Contra Costa College fue una experiencia única. Un programa asombroso con maestros tan dedicados no fue algo que creí hallar en CCC. Mis días como estudiante de música eran a menudo de 14 horas. El estudio de música es una gran responsabilidad que toma muchas horas en el salón de ensayos. Estoy tan contenta de que tengamos ahora un nuevo local que hará más fácil el mantener limpias las salas de ensayos. También estoy entusiasmada sobre el nuevo estudio para funciones. Los conjuntos vocales van a alcanzar nuevas alturas—completamente preparados y ansiosos de entrar al estudio y mostrar lo que han aprendido.



Llenando las Necesidades Educativas de Nuestras Comunidades



Contra Costa College

Izquierda: Dos unidades encerradas de transmisión de alto voltaje operan el nuevo sistema de servicios de 12 kilovoltios en la universidad, el cual conecta eléctricamente a PG&E para suministrar electricidad a una mayor porción del campus. Derecha: Gradas para visitantes en el campo atlético cumplen con los requisitos del Acto de Americanos con Incapacidades, luego de construirse una rampa de aluminio y acomodaciones para sillas de rueda y asientos para sus asistentes.



Diablo Valley College

Izquierda: El nuevo Centro de Servicios al Estudiante forma el ala sur de lo que será un solo edificio y parte del proyecto de \$52 millones del Área Común de la universidad. Derecha: Futura construcción incluirá un ala norte, el nuevo hogar de Artes Culinarias y principal edificio en el campus de Servicios de Alimentación y Cafetería, programado a completarse en noviembre de 2014. El proyecto incorpora principios de diseño de estándar de Oro en Liderazgo en Energía y Diseño Ambiental (LEED).



Los Medanos College:

Izquierda: La entrada del nivel tres del terminado complejo universitario lleva al renovado edificio de Enfermería y Servicios Médicos de Emergencia. Planificación substancial, diseño, y construcción preparó el camino para el programa de expansión de \$3 millones, incluyendo aulas equipadas con la última tecnología de hospitales para que los alumnos que se entrenen y aprendan aquí usen el mismo equipo de un hospital real. Derecha: Un salón que contiene el modelo de una ambulancia proporciona un buen escenario para entrenar a los estudiantes de EMT.

Lista de Proyectos de la Medida de Bonos (2012)

Contra Costa College

MEDIDA A (2002): Remodelación del Edificio de Tecnología Vocacional y proyecto Sendero de Viaje del Acto de Americanos con Incapacidades (2007); remodelación de la Biblioteca, nuevo cercado en el perímetro, y un nuevo edificio de Centro Servicios al Estudiante (2008); mejoras al sistema mecánico del Edificio de Ciencias Biológicas, proyectos de techado de los edificios de Artes Aplicadas y Tecnología Automovilística (2009); remodelación y reemplazo del techo del Edificio de Artes Aplicadas, y renovación exterior del Edificio de Tecnología Automovilística (2010); instalación de equipo para Aulas Inteligentes (2011); remodelación del Edificio de Música*, mejora al servicio eléctrico de 12 Kilovoltios (2012); mejoras a la Seguridad y Control de Acceso**, nuevo elevador en el Anexo del Gimnasio**, mejora al Estacionamiento 16**, y nuevo diseño del Centro Universitario**

MEDIDA (2006): Renovación de las instalaciones atléticas (campo y pista) (2008); mejora al servicio eléctrico de 12 Kilovoltios (2012); nuevo Edificio de Actividades Estudiantiles**, nuevo Edificio de Aulas**, nueva área del Cuadrilátero**, modernización sísmica de varios edificios**, y remodelación del Anexo de Educación Física***

Diablo Valley College

MEDIDA A (2002): Nuevo Centro de Libros, remodelación del Edificio de Ciencias Físicas, remodelación de Ciencia de Vida para el Centro de Tecnología Avanzada, y remodelación del Edificio de Educación Comercial (2006); nuevo Campus de San Ramón y mitigación sísmica del Edificio de Educación Técnica (2007); remodelación del Planetario (2008); mejoras al techo interior de Ciencias de Vida y Salud, y ajardinar islas en estacionamientos (2009); y reemplazo de la línea de gas (2011); nuevo Centro de Servicios al Estudiante—proyecto parcial (2012); asignación de la Medida A (2002) de DVC totalmente gastada y cerrada en 2012.

MEDIDA A (2006): Renovación de instalaciones atléticas (campo y pista) (2008); repavimentación del estacionamiento (2009); renivelación del campo de fútbol (2010); nuevo Centro de Servicios al Estudiante (2012);, nuevo Edificio de Artes Culinarias y Servicios de Alimentación*, nueva Área Común*, mejoras a los campos de Béisbol y Softbol**, y remodelación del Edificio de Tecnología de Ingeniería***

Los Medanos College

MEDIDA A (2002): Remodelación del Planetario (2006); nueva Biblioteca y nuevo Edificio de Matemáticas (2007); nuevo Edificio de Ciencia y expansión del Centro de Brentwood (2008); nueva área del Cuadrilátero y remodelación del Edificio "Core" (2009); y remodelación del Área de Arte y expansión del Centro de Brentwood (2010)

MEDIDA A (2006): Renovación de instalaciones atléticas (campo y pista) (2008); extensión del estacionamiento B (2010); aulas y laboratorios de Enfermería y Entrenamiento en Emergencias Médicas (2012); renovación del Área de Servicios al Estudiante**, y nuevo Edificio de Educación Física***

Centros Regionales de Educación

MEDIDA A (2006): Compra de 17.5 acres para el nuevo Centro de Brentwood (2011), y nuevo edificio del Centro de Brentwood***

Iniciativas de Todo el Distrito

MEDIDA A (2006): Iniciativas de energía solar y eficiencia de energía (2008) e infraestructura de Tecnología Informática**

*BAJO CONSTRUCCIÓN | **BAJO DISEÑO | ***FUTURO



Contra Costa College

AÑO EST. 1949

PRESIDENTE Denise Noldon, Dra. en Fil.

MATRÍCULA 12,226 estudiantes anualmente

SITUADA 2600 Mission Bell Drive
San Pablo, CA 94806

TELÉFONO 510.235.7800

PÁGINA WEB www.contracosta.edu



CONTRA COSTA COLLEGE

a premier community college right in your backyard



Desde 1949, Contra Costa College (CCC) ha provisto ejemplares servicios educacionales a miles de residentes de las comunidades del Condado del Oeste de Contra Costa. La universidad tiene una facultad y personal superior, y un ambiente de aprendizaje que maximiza el potencial del alumno. Tecnología a través de la institución conecta a los estudiantes al mundo para asegurar un actual y pertinente intercambio de ideas. La universidad también está orgullosa de su diverso cuerpo estudiantil y dedicación al éxito del estudiante individual. Excelentes programas tales como el Centro para Excelencia en Ciencia, el periódico *The Advocate*, el programa "verde" de Servicios Automovilísticos, el programa de Enfermería, y el programa de Artes Culinarias son conocidos en el estado y la nación. Un modelo de excelencia, CCC está orgullosa de ser una de las principales universidades comunitarias en el país.



Diablo Valley College

AÑO EST. 1949

PRESIDENTE Peter García

MATRÍCULA 29,308 alumnos anualmente

SITUADA 321 Golf Club Road
Pleasant Hill, CA 94523

TELÉFONO 925.685.1230

PÁGINA WEB www.dvc.edu



DIABLO VALLEY COLLEGE



Diablo Valley College (DVC) se ha distinguido como una de las más exitosas universidades comunitarias de la nación, ofreciendo incomparables oportunidades de transferencia y excepcionales programas en carreras-técnica y títulos universitarios, mientras responde a una necesidad evolucionaria de más robustas habilidades básicas para adultos y programas de ESL. En las ciudades de Pleasant Hill y San Ramón, estudiantes locales e internacionales reciben instrucción de alta calidad y servicios de apoyo diseñados para el éxito del alumno. Los muchos programas de carreras-técnica de DVC mejoran continuamente para mantener el paso con tecnologías emergentes y las nuevas habilidades que necesiten nuestros estudiantes para tener éxito en cualquier mercado laboral. Los logros de transferencia de la universidad son sin paralelo, haciendo de DVC la senda número uno para transferir a UC Berkeley.



Los Medanos College

AÑO EST. 1974

PRESIDENTE INTERINO Bob Kratochvil

MATRÍCULA 13,329 estudiantes anualmente

SITUADA 2700 East Leland Road
Pittsburg, CA 94565

TELÉFONO 925.439.2181

PÁGINA WEB www.losmedanos.edu

**LOS MEDANOS
COLLEGE**



Los Medanos College (LMC) provee innovadoras carreras técnicas y excelentes oportunidades de transferencia en el Condado del Este de Contra Costa. Un enfoque en el aprendizaje y éxito de los alumnos los ayuda a desarrollar sus habilidades y competencias como personas que aprenden durante toda la vida, y proporciona preparación educativa crítica para ayudarlos a triunfar en sus carreras. Oportunidades especiales incluyen el único programa de honor certificado como parte de la Alianza de Transferencia de UCLA y comunidades de aprendizaje apoyadas por facultad y personal. Con programas como Ingeniería, Enfermería, Estudios de Comunicación, Desarrollo Infantil, Tecnología de Instrumentación, Matemáticas, y Tecnología de Proceso, los alumnos reciben los recursos necesarios para sobresalir en la competitiva fuerza laboral de hoy y en universidades de cuatro años. El campus principal de LMC está situado en Pittsburg, con un centro en Brentwood.

Construyendo Senderos para el Éxito del Alumno



Estudiantes en los terrenos del Distrito de Universidades Comunitarias de Contra Costa

500 Court Street
Martinez, CA 94553
925.229.1000
www.4cd.edu



MESA GOBERNANTE DEL DISTRITO DE UNIVERSIDADES COMUNITARIAS DE CONTRA COSTA

Sheila A. Grilli, *Presidente*
John E. Márquez, *Vicepresidente*
John T. Nejedly, *Secretario*
Greg Enholm, *Miembro*
Vicki C. Gordon, *Miembro*
Debora van Eckhardt, *Estudiante Regente*

Esta publicación se encuentra en línea en español y en inglés en www.4cd.edu. Para copias adicionales en papel, llame al 925.229.6973
IMPRESO EN 100% CONTENIDO RECICLADO, 50% POST DESPERDICIO DEL CONSUMIDOR, PAPEL PROCESADO SIN CLORO 1/2013

